

Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

► **B**                      **ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY č. 626/2008/ES**  
**z 30. júna 2008**  
**o výbere a povolení systémov zabezpečujúcich mobilné satelitné služby (MSS)**  
(Text s významom pre EHP)  
(Ú. v. EÚ L 172, 2.7.2008, s. 15)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <b><u>M1</u></b>	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1243 z 20. júna 2019	L 198	241	25.7.2019



**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY  
č. 626/2008/ES**

**z 30. júna 2008**

**o výbere a povolení systémov zabezpečujúcich mobilné satelitné služby (MSS)**

(Text s významom pre EHP)

**HLAVA I**

**CIEL, ROZSAH PÔSOBNOSTI A VYMEDZENIE POJMOV**

*Článok 1*

**Cieľ a rozsah pôsobnosti**

1. Cieľom tohto rozhodnutia je napomôcť rozvoju konkurenčného vnútorného trhu mobilných satelitných služieb (MSS) v celom Spoločenstve a zabezpečiť postupné pokrytie vo všetkých členských štátoch.

Toto rozhodnutie vytvára postup Spoločenstva pre spoločný výber prevádzkovateľov mobilných satelitných systémov, ktoré v súlade s rozhodnutím 2007/98/ES používajú frekvenčné pásmo 2 GHz zahŕňajúce rádiové frekvenčné spektrum od 1 980 do 2 010 MHz na komunikáciu Zem – vesmír a od 2 170 do 2 200 MHz na komunikáciu vesmír – Zem. Stanovuje tiež ustanovenia pre koordinované udeľovanie povolení vybraným prevádzkovateľom členskými štátmi na využívanie prideleného rádiového frekvenčného spektra v tomto pásme na prevádzkovanie mobilných satelitných systémov.

2. Prevádzkovatelia mobilných satelitných systémov sa vyberajú pomocou postupu Spoločenstva v súlade s hlavou II.

3. Vybraným prevádzkovateľom mobilných satelitných systémov udelia členské štáty povolenie v súlade s hlavou III.

4. Prevádzkovateľom doplnkových pozemných komponentov mobilných satelitných systémov udelia členské štáty povolenia v súlade s hlavou III.

*Článok 2*

**Vymedzenie pojmov**

1. Na účely tohto rozhodnutia sa uplatňujú vymedzenia pojmov uvedené v smernici 2002/21/ES a v smernici 2002/20/ES.

2. Uplatňujú sa aj tieto vymedzenia pojmov:

a) „mobilné satelitné systémy“ sú elektronické komunikačné siete a pridružené zariadenia schopné poskytovať rádiokomunikačné služby medzi mobilnou pozemskou stanicou a jednou alebo viacerými vesmírnymi stanicami alebo medzi mobilnými pozemskými stanicami pomocou jednej alebo viacerých vesmírnych staníc alebo medzi mobilnou pozemskou stanicou a jedným alebo viacerými doplnkovými pozemnými komponentmi používanými na pevne stanovených miestach. Takýto systém obsahuje aspoň jednu vesmírnu stanicu;

**▼B**

- b) „doplnkové pozemné komponenty“ mobilných satelitných systémov sú pozemné stanice používané na pevne stanovených miestach na účely zvýšenia dostupnosti MSS v geografických oblastiach v rámci dosahu satelitu/satelitov systému, kde sa nedá zabezpečiť komunikácia s jednou alebo viacerými vesmírnymi stanicami v požadovanej kvalite.

## HLAVA II

## VÝBEROVÉ KONANIE

## Článok 3

**Porovnávacie výberové konanie**

1. Porovnávacie výberové konanie organizuje Komisia na účely výberu prevádzkovateľov mobilných satelitných systémov. Komisii pomáha komunikačný výbor uvedený v článku 10 ods. 1.

2. Žiadateľom sa poskytne spravodlivá a nediskriminačná možnosť zúčastniť sa na porovnávacom výberovom konaní, ktoré je transparentné.

Výzva na podávanie žiadostí sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

3. Prístup k dokumentom, ktoré sa vzťahujú na porovnávacie výberové konanie, vrátane žiadostí, je zaručený v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie <sup>(1)</sup>.

4. Komisia môže požiadať externých odborníkov o poradenstvo a pomoc pri analýze a/alebo vyhodnotení žiadostí. Títo externí odborníci sa vyberú na základe ich skúseností a vysokej miery nezávislosti a nestrannosti.

## Článok 4

**Prijateľnosť žiadostí**

1. Uplatňujú sa tieto požiadavky na prijateľnosť:

- a) žiadatelia musia mať sídlo v Spoločenstve;
- b) v žiadosti sa určí rozsah požadovaného rádiového frekvenčného spektra, ktoré nebude väčšie než 15 MHz na komunikáciu Zem – vesmír a 15 MHz na komunikáciu vesmír – Zem na každého jedného žiadateľa, a uvedú sa v nej vyhlásenia a dôkazy týkajúce sa požadovaného rádiového frekvenčného spektra, požadovaných významných etáp a výberových kritérií;
- c) žiadosti obsahujú záväzok žiadateľa, že:
- i) navrhovaný mobilný satelitný systém pokryje ako oblasť poskytovania služieb najmenej 60 % celkovej rozlohy členských štátov od začiatku poskytovania MSS;

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43.

**▼B**

- ii) MSS budú dostupné vo všetkých členských štátoch, a to najmenej pre 50 % obyvateľstva a najmenej na 60 % celkovej rozlohy každého členského štátu do termínu, ktorý stanoví žiadateľ, ale v žiadnom prípade nie neskôr než sedem rokov od dátumu uverejnenia rozhodnutia Komisie prijatého v súlade s článkom 5 ods. 2 alebo článkom 6 ods. 3.

2. Žiadosti sa predložia Komisii. Komisia môže v rámci osobitne stanovenej lehoty v dĺžke 5 až 20 pracovných dní požiadať žiadateľov o poskytnutie dodatočných informácií v súvislosti s plnením požiadaviek prijateľnosti. Žiadosť sa považuje za neprijateľnú, ak sa takéto informácie v stanovenej lehote nepredložia.

3. Komisia rozhodne o prijateľnosti žiadostí. Každé rozhodnutie Komisie o neprijateľnosti žiadostí sa odôvodní a prijme v súlade s poradným postupom uvedeným v článku 10 ods. 2.

4. Komisia bezodkladne informuje žiadateľov o tom, či sa ich žiadosti považujú za prijateľné, a uverejní zoznam prijateľných žiadateľov.

#### Článok 5

##### Prvá fáza výberu

1. V priebehu 40 pracovných dní od uverejnenia zoznamu prijateľných žiadateľov Komisia posúdi, či žiadatelia preukázali požadovanú úroveň technického a komerčného rozvoja svojich mobilných satelitných systémov. Takéto posúdenie vychádza z uspokojivej realizácie významných etáp 1 až 5, ktoré sú uvedené v prílohe. V prvej fáze výberu sa zohľadňuje spoľahlivosť žiadateľov a uskutočniteľnosť navrhovaných mobilných satelitných systémov.

2. Ak úhrnný dopyt po rádiovom frekvenčnom spektre požadovanom zo strany oprávnených žiadateľov, určených podľa odseku 1 tohto článku, nepresiahne šírku dostupného rádiového frekvenčného spektra určenú podľa článku 1 ods. 1, Komisia formou rozhodnutia s odôvodnením rozhodne v súlade s regulačným postupom uvedeným v článku 10 ods. 3 o tom, že vybraní budú všetci oprávnení žiadatelia, a určí príslušné frekvencie, ktoré budú môcť jednotliví vybraní žiadatelia využívať v každom členskom štáte v súlade s hlavou III.

3. Komisia bezodkladne informuje žiadateľov o tom, či sa ich žiadosti považujú za prijateľné pre druhú fázu výberu alebo či boli vybraní v súlade s odsekom 2. Komisia uverejní zoznam oprávnených alebo vybraných žiadateľov. Oprávnení žiadatelia, ktorí nemajú v úmysle ďalej pokračovať vo výberovom konaní, a vybraní žiadatelia, ktorí nemajú v úmysle využívať rádiové frekvencie, o tom informujú písomne Komisiu do 30 pracovných dní od uverejnenia zoznamu.



## Článok 6

### Druhá fáza výberu

1. Ak úhrnný dopyt po rádiovom frekvenčnom spektre požadovanom zo strany oprávnených žiadateľov určených v prvej fáze výberu presiahne šírku dostupného rádiového frekvenčného spektra určeného v článku 1 ods. 1, Komisia vyberie oprávnených žiadateľov na základe posúdenia, do akej miery spĺňajú navrhované mobilné satelitné systémy oprávnených žiadateľov tieto vážené výberové kritériá:

a) prínos pre spotrebiteľov a pre hospodársku súťaž (20 % váhy) so zahrnutím týchto dvoch podkritérií:

i) počet koncových užívateľov a rozsah MSS, ktoré sa majú poskytovať od začiatku poskytovania nepretržitej komerčnej MSS;

ii) dátum začiatku poskytovania nepretržitej komerčnej MSS;

b) efektívnosť využitia frekvenčného spektra (20 % váhy) so zahrnutím týchto dvoch podkritérií:

i) celková požadovaná šírka frekvenčného spektra;

ii) celková kapacita dátového toku;

c) geografické pokrytie celej Európskej únie (40 % váhy) so zahrnutím týchto troch podkritérií:

i) počet členských štátov, v ktorých sa najmenej 50 % obyvateľstva nachádza v oblasti poskytovania služieb na začiatku poskytovania nepretržitej komerčnej MSS;

ii) miera geografického pokrytia založená na oblasti poskytovania služieb z celkovej rozlohy členských štátov na začiatku poskytovania nepretržitej komerčnej MSS;

iii) čas stanovený žiadateľom, odkedy bude MSS k dispozícii vo všetkých členských štátoch, a to aspoň pre 50 % obyvateľstva a aspoň na 60 % celkovej rozlohy každého členského štátu;

d) miera, do akej sa dosahujú ciele verejnej politiky, ktoré nie sú vyjadrené v kritériách uvedených v písmenách a), b) a c) (20 % váhy), v súlade s týmito tromi rovnocenne váženými podkritériami:

i) poskytovanie služieb verejného záujmu, ktoré prispievajú k ochrane zdravia alebo bezpečnosti občanov vo všeobecnosti alebo osobitných skupín občanov;

ii) integrita a bezpečnosť služieb;

iii) rozsah služieb poskytovaných spotrebiteľom vo vidieckych alebo odľahlých oblastiach.

**▼B**

2. Všetky pravidlá vykonávania tohto článku prijme Komisia v súlade s regulačným postupom uvedeným v článku 10 ods. 3. V druhej fáze výberu sa zohľadňuje spoľahlivosť žiadateľov a uskutočniteľnosť navrhovaných mobilných satelitných systémov.

3. V priebehu 80 pracovných dní od uverejnenia zoznamu oprávnených žiadateľov určených v prvej fáze výberu Komisia v prípade potreby na základe správy externej skupiny odborníkov a v súlade s regulačným postupom uvedeným v článku 10 ods. 3 prijme rozhodnutie o výbere žiadateľov. Týmto rozhodnutím sa určia vybraní žiadatelia zoradení na základe miery splnenia výberových kritérií, uvedú sa dôvody, na ktorých sa zakladá rozhodnutie, ako aj frekvencie, ktoré budú jednotliví vybraní žiadatelia oprávnení využívať v každom členskom štáte v súlade s hlavou III.

4. Komisia uverejní rozhodnutia prijaté v súlade s článkom 5 ods. 2 alebo článkom 6 ods. 3 v *Úradnom vestníku Európskej únie* do jedného mesiaca od ich prijatia.

## HLAVA III

## UDEĽOVANIE POVOLENÍ

## Článok 7

## Udeľovanie povolení vybraným žiadateľom

1. Členské štáty zabezpečia, aby vybraní žiadatelia v súlade s časovým rámcom a oblasťou poskytovania služieb, ku ktorým sa zaviazali, a v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. c) a s vnútroštátnymi právnymi predpismi a právnymi predpismi Spoločenstva mali právo využívať konkrétnu rádiovú frekvenciu určenú v rozhodnutí Komisie prijatom podľa článku 5 ods. 2 alebo článku 6 ods. 3 a právo prevádzkovať mobilný satelitný systém. Vybraných žiadateľov o týchto právach zodpovedajúcim spôsobom informujú.

2. Práva uvedené v odseku 1 podliehajú týmto spoločným podmienkam:

- a) vybraní žiadatelia využívajú pridelené rádiové frekvenčné spektrum na poskytovanie MSS;
- b) vybraní žiadatelia splnia významné etapy 6 až 9 stanovené v prílohe do 24 mesiacov od rozhodnutia o výbere prijatého podľa článku 5 ods. 2 alebo článku 6 ods. 3;
- c) vybraní žiadatelia splnia všetky záväzky, ktoré uvádzajú vo svojich žiadosťiach alebo v priebehu porovnávacieho výberového konania, bez ohľadu na to, či úhrnný dopyt po rádiovom frekvenčnom spektre presahuje dostupnú šírku;
- d) vybraní žiadatelia predložia príslušným orgánom všetkých členských štátov výročnú správu s podrobnými informáciami o stave vývoja nimi navrhovaného mobilného satelitného systému;

**▼ B**

e) všetky potrebné užívateľské práva a povolenia sa udeľujú na obdobie osemnásť rokov od dátumu rozhodnutia o výbere prijatého podľa článku 5 ods. 2 alebo článku 6 ods. 3.

3. Členské štáty môžu udeliť v súlade s rozhodnutím 2007/98/ES práva na využívanie frekvenčného spektra uvedeného v článku 1 ods. 1 na také obdobie a v takom rozsahu, aby nezasahovali do oblasti poskytovania služieb, ku ktorej sa zaviazali vybraní žiadatelia podľa toho rozhodnutia.

4. Členské štáty môžu uložiť objektívne zdôvodnené, nediskriminačné, proporcionálne a transparentné povinnosti na zabezpečenie komunikácie medzi pohotovostnými službami a orgánmi v čase veľkých katastrof v súlade s právom Spoločenstva vrátane smernice 2002/20/ES.

*Článok 8***Doplňkové pozemné komponenty**

1. Členské štáty v súlade s vnútroštátnym právom a právom Spoločenstva zabezpečia, aby ich príslušné orgány udelili žiadateľom, ktorí boli vybraní v súlade s hlavou II a ktorým bolo udelené povolenie na využívanie frekvenčného spektra podľa článku 7, povolenia potrebné na poskytovanie doplnkových pozemných komponentov mobilných satelitných systémov na svojom území.

2. Členské štáty nevyberú prevádzkovateľov doplnkových pozemných komponentov mobilných satelitných systémov ani im neudelia povolenie predtým, ako sa skončí výberové konanie podľa hlavy II prijatím rozhodnutia Komisie v súlade s článkom 5 ods. 2 alebo článkom 6 ods. 3. Týmto nie je dotknuté využívanie frekvenčného pásma 2 GHz inými systémami, ako systémami poskytujúcimi MSS v súlade s rozhodnutím 2007/98/ES.

3. Všetky vnútroštátne povolenia udelené na účely prevádzkovania doplnkových pozemných komponentov mobilných satelitných systémov vo frekvenčnom pásme 2 GHz podliehajú týmto spoločným podmienkam:

a) prevádzkovatelia využívajú pridelené rádiové frekvenčné spektrum na prevádzku doplnkových pozemných komponentov mobilných satelitných systémov;

b) doplnkové pozemné komponenty predstavujú neoddeliteľnú súčasť mobilného satelitného systému a sú ovládané mechanizmom riadenia satelitných zdrojov a sietí; využívajú rovnaký smer prenosu a rovnaké časti frekvenčných pásiem ako pridružené satelitné komponenty a nezvyšujú požiadavky na frekvenčné spektrum pridruženého mobilného satelitného systému;

c) nezávislá prevádzka doplnkových pozemných komponentov v prípade poruchy satelitného komponentu pridruženého mobilného satelitného systému neprekročí 18 mesiacov;

**▼B**

- d) užívateľské práva a povolenia sa udelia na obdobie končiace najneskôr skončením platnosti povolenia pridruženého mobilného satelitného systému.

*Článok 9***Monitorovanie a vynucovanie dodržiavania podmienok**

1. Vybraní prevádzkovatelia sú zodpovední za dodržiavanie všetkých podmienok súvisiacich s ich povoleniami a za úhradu všetkých poplatkov a výdavkov súvisiacich s udelením povolenia a/alebo využívaním frekvenčného spektra podľa požiadaviek právnych predpisov členských štátov.

2. Členské štáty zabezpečia, aby pravidlá vynucovania dodržiavania podmienok vrátane pravidiel týkajúcich sa sankcií uplatniteľných v prípade porušenia spoločných podmienok uvedených v článku 7 ods. 2 boli v súlade s právom Spoločenstva, najmä s článkom 10 smernice 2002/20/ES. Sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.

Členské štáty zabezpečia monitorovanie dodržiavania týchto spoločných podmienok a prijímú primerané opatrenia na riešenie ich nedodržania. Členské štáty každoročne informujú Komisiu o výsledkoch takéhoto monitorovania, či niektoré spoločné podmienky neboli splnené a či boli prijaté nejaké opatrenia na vynútenie ich dodržiavania.

Komisia môže s pomocou komunikačného výboru uvedeného v článku 10 ods. 1 preskúmať všetky údajné jednotlivé porušenia spoločných podmienok. Keď členský štát informuje Komisiu o konkrétnom porušení, Komisia preskúma údajné porušenie s pomocou komunikačného výboru.

**▼M1**

3. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov prijať opatrenia vymedzujúce akékoľvek vhodné spôsoby koordinovaného uplatňovania pravidiel vynucovania uvedené v odseku 2 vrátane pravidiel koordinovaného pozastavenia alebo odobratia povolenia z dôvodu porušenia spoločných podmienok uvedených v článku 7 ods. 2. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom uvedeným v článku 10 ods. 3.

**▼B**

## HLAVA IV

**VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA***Článok 10***Výbor**

1. Komisii pomáha komunikačný výbor zriadený podľa článku 22 smernice 2002/21/ES.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňujú sa články 3 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na jeho článok 8.

3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňujú sa články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na jeho článok 8.



▼ **B**

Lehota ustanovená v článku 5 ods. 6 rozhodnutia 1999/468/ES je jeden mesiac.

▼ **M1**

\_\_\_\_\_

▼ **B**

*Článok 11*

**Nadobudnutie účinnosti**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

*Článok 12*

**Adresáti**

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

**▼ B***PRÍLOHA*

## VÝZNAMNÉ ETAPY

**1. Predloženie žiadosti Medzinárodnej telekomunikačnej únie (ITU) o koordináciu**

Žiadateľ predloží jasné dôkazy o tom, že administratíva zodpovedná za zaregistrovanie mobilného satelitného systému v ITU na poskytovanie komerčných MSS na území členských štátov predložila príslušné informácie podľa prílohy 4 Rádiokomunikačného poriadku ITU.

**2. Výroba satelitu**

Žiadateľ predloží jasné dôkazy o záväznej dohode na výrobu satelitov potrebných na poskytovanie komerčnej MSS na územiach členských štátov. V dokumente sa uvedú významné výrobné etapy vedúce k dokončeniu výroby satelitov potrebných na poskytovanie komerčnej MSS. Dokument podpíše žiadateľ a spoločnosť vyrábajúca satelity.

**3. Dohoda o vypustení satelitu**

Žiadateľ predloží jasné dôkazy o záväznej dohode o vypustení minimálneho počtu satelitov potrebných na poskytovanie nepretržitej komerčnej MSS na územiach členských štátov. V dokumente sa uvedú dátumy vypustenia, služby súvisiace s vypustením a zmluvné podmienky týkajúce sa náhrady škody. Dokument podpíše prevádzkovateľ mobilného satelitného systému a spoločnosť, ktorá satelit vypúšťa.

**4. Centrálné pozemské stanice**

Žiadateľ predloží jasné dôkazy o záväznej dohode o výstavbe a inštalácii centrálnych pozemských staníc, ktoré sa budú používať na poskytovanie komerčných MSS na územiach členských štátov.

**5. Dokončenie bezpečnostného preskúmania návrhu**

Bezpečnostné preskúmanie návrhu je etapou realizácie satelitu, v ktorej sa ukončí fáza návrhu a začína sa fáza výroby.

Žiadateľ predloží jasné dôkazy o dokončení bezpečnostného preskúmania návrhu najneskôr do 80 pracovných dní po predložení žiadosti v súlade s významnými výrobnými etapami uvedenými v dohode o výrobe satelitu. Príslušný dokument podpíše spoločnosť vyrábajúca satelit a uvedie sa v ňom dátum dokončenia bezpečnostného preskúmania návrhu.

**6. Montáž satelitov**

Montáž je etapou realizácie satelitu, v ktorej sa komunikačný modul (KM) spojí so servisným modulom (SM).

Žiadateľ predloží jasné dôkazy o tom, že kontrola pripravenosti na test montáže KM/SM sa uskutočnila v súlade s významnými výrobnými etapami uvedenými v dohode o výrobe satelitu. Príslušný dokument podpíše spoločnosť vyrábajúca satelit a uvedie sa v ňom dátum dokončenia montáže satelitu.

**7. Vypustenie satelitov**

Žiadateľ predloží jasné dôkazy o úspešnom vypustení satelitov v množstve potrebnom na poskytovanie nepretržitej komerčnej MSS na územiach členských štátov a o umiestnení týchto satelitov na orbite.

**▼B****8. Koordinácia frekvencií**

Žiadateľ predloží jasné dôkazy o úspešnej koordinácii frekvencií systému v súlade s príslušnými ustanoveniami Rádiokomunikačného poriadku ITU. Systém, ktorý preukázateľne spĺňa významné etapy 1 až 7 vrátane, však nemusí preukázať v tomto štádiu dokončenie úspešnej koordinácie frekvencií s tými mobilnými satelitnými systémami, ktoré primerane a odôvodnene nespĺňajú významné etapy 1 až 7 vrátane.

**9. Poskytovanie MSS na území členských štátov**

Žiadateľ predloží jasné dôkazy o tom, že efektívne poskytuje nepretržité komerčné MSS na územiach členských štátov s použitím takého počtu satelitov, aký predtým uviedol vo významnej etape 3, na pokrytie geografickej oblasti, ktorú sa vo svojej žiadosti zaviazal pokryť odo dňa začiatku poskytovania MSS.